



Watch lovers will love it! “JACKROAD AND BETTY” in “Nakano, The Holy Land of Watches” <part.1>

2021.07.02 UP JR中央線沿線エリア 投稿者：まるっと中野編集部

[外国人から見た中野] [English]



JACKROAD AND BETTY is a shop that sells quality wristwatches to men that desire high-quality, stylish and elegant goods, at moderate-prices. The following article will focus on this wristwatch shop, located in Nakano famous for being the sacred land of manga and anime subculture. Additionally, the article will touch a little on the area itself, not to mention, the sort of people that frequent the Nakano Broadway complex building. Equally important, the article will look at the kind of wristwatches that JACKROAD AND BETTY dealt in, and touch a little on the history behind them.

In the same fashion, the article will attempt to rekindle in its readers a new respect for quality wristwatches !

This time I visited the “Sacred Land of Watches”, and very popular “JACKROAD AND BETTY” located on the 3rd floor of Nakano Broadway!

「ジャックロード&ベティーロード」は、高品質でスタイリッシュ、そしてエレガントな商品を、手頃な価格で販売する腕時計専門店。今回はサブカルの聖地として有名な中野にある、このお店をご紹介します。またこの記事では、「ジャックロード&ベティーロード」が取り扱う腕時計や、腕時計の歴史についても少し触れたいと思います。

この記事を読んだ後、みなさんは腕時計に対する強い興味が湧くのではないのでしょうか！

中野ブロードウェイ3階「時計の聖地」にある、大人気の「ジャックロード&ベティーロード」をさっそく訪れてみましょう！





When I recently interviewed the staff at ' JACKROAD AND BETTY ', a high-quality wristwatch shop for men, I was impressed with their knowledge on a wide range of brand-new, used, and vintage items. JACKROAD AND BETTY is one of the most famous shops of its kind in Tokyo with more than 6,000 luxury brand watches in stock sold there.

In operation since 1987, JACKROAD AND BETTY, at the North Exit of Nakano Station, just one stop(in case of rapid) on the JR Chuo Line from Shinjuku. (Nakano was an old area famous for its ramen, and much more !)

During my time at the shops, I learned that the staff were fluent in a broad range of languages, such as, Chinese, Thai, English, Korean, Malaysian, among others. Unlike other shops, JACKROAD AND BETTY has more than 20 multilingual staff including 10 interpreters. It is very rare to have such a full range of language support, even in the Tokyo Metropolitan area. Therefore, I came away with a strong belief that the staff at JACKROAD AND BETTY, and the other shops, are able and happy to assist a wide range of clients, in all matters related to quality wristwatches, and the other items in stock. And, most of the clients, I was told, ranged in age from the 30s through to their 50s.

今回私は、高品質な腕時計専門店「ジャックロード&ベティーロード」を訪れ、お店のスタッフの方にインタビューをしました。そして、そこで販売されている新品、中古、アンティークを含めた、腕時計に関する非常に深い知識を持っていることに驚かされました。ジャックロード&ベティーロードは東京で最も有名な腕時計専門店の1つで、約6000を超える高級ブランド時計が販売されています。

1987年から営業しているこのお店は、新宿からJR中央線快速でたった1駅の中野にある、中野ブロードウェイ3Fに3店舗を構えています。（中野はラーメンなどで昔から有名なまちです！）

今回の取材で、このお店のスタッフは中国語、英語、韓国語、マレー語など、幅広い言語に対応していることを知りました。「ジャックロード&ベティーロード」には10人の通訳スタッフがいるそうです。首都圏でも、ここまで充実した言語サポートができるお店はなかなかお目にかかれません。腕時計やその他の商品について、幅広い客層に対しての手厚いサポートが期待できます。ちなみに、お客さんは、30代から50代までの方が多くいます。



Buying a fine wristwatch can be a frustrating experience for many people. Wristwatches themselves are complex items that need a lot of knowledge about, before making the best choice possible.

Many dressy or sporty wristwatches today, for example, simply come with only the time. Others, on the other hand, are more complicated, with their tiny moveable parts that functioned together, inside the watchcase. Other wristwatches come with various complicated features, such as, chronographs, dates, and calendars, and much more. The staff at JACKROAD AND BETTY can show their clients how to properly use the different features of the wristwatches that they are interested in purchasing. Needless to say, it helps to be as well-informed as possible, especially when it comes to buying something as important as a quality wristwatch. Therefore, it is good to know, for example, what the basic service cost for a wristwatch may be. And, if all of the watches come with a guarantee, and so forth !

高品質な腕時計を購入するとなったら、ほとんどの人はものすごく悩むと思います。また、自分にぴったりの腕時計を見つけるには多くの知識を必要とするからです。

腕時計といってもいろいろあり、たとえばドレスリーあるいはスポーティな腕時計は、時間を見る機能に特化したものが多いです。その一方で、複雑で小さな可動部品が見えるといった精巧なデザインのものや、クロノグラフ、日付など複雑な機能が備わったものなどさまざまです。しかしながら、「ジャックロード&ベティーロード」のスタッフは、私たちが求めている腕時計について適切な情報を教えてくれます。高品質の腕時計に限らず、大きな買い物をするときはできるだけ多くの情報を知っておくことが重要です。その中でも、価格はまず知っておくべき情報ですね。あとは、保証が付いているかどうかも重要です！



In like manner, if need be, it will be sent to the actual manufacturer of the wristwatch. The staff at the JACKROAD AND BETTY shops, are well equipped to assist and explain to the clients, all the necessary information, on a wide range of wristwatch brands sold at their shops. Their aim is to help their clients navigate effectively when it comes to selecting a wristwatch best suited to them.

Also, In addition to the in-shop sales, many of the wristwatches, jewelry, and other fine items, are sold online, most of which, however, are purchased by clients in Japan. Furthermore, to assist the clients, Jackroad & Bettyroad, and its other shops, are happy to offer a wide range of payment transactions, from cash, to credit cards, and bank transfers, including other means of payment when necessary.

Should a client's wristwatch need to be repaired, it will be forwarded to one of the partner repair workshops. If your watch is broken or has not been used for years, why don't you bring it to JACKROAD AND BETTY for a check-up?

「ジャックロード&ベティーロード」のスタッフは、お店で販売されているさまざまな腕時計ブランドについての情報を熟知しています。それは、お客さんにとってベストな腕時計を購入するために、しっかりと案内できるようにするためだそうです。

また、「ジャックロード&ベティーロード」では店頭販売に加えて、腕時計や宝飾品などの高級品の多くをオンラインでも販売しています。また、現金購入だけでなく、クレジットカードや銀行振込、その他の支払い方法を含め、幅広い支払い方法に対応しています。

腕時計修理の依頼については、関連の修理工房や必要に応じて製造メーカーの工場に送付してもらえます。壊れている時計や何年も使用していない時計がある方は、ジャックロードでメンテナンスをしてみたいかですか。



Down through the years. This was especially true 100-years ago, when 'pocket-watches', a dress-style watch, by definition, were deemed the only masculine choices, for men.

According to recent research, the first wristwatch was a gold bracelet or bangle, fixed to a small clock. This was believed to have been a gift for a Hungarian countess, in 1868. In other words, the first ever wristwatch was worn by a female. It was not until after 1918, when soldiers in Europe returned home from the Great War, that the wearing of watches strapped to their wrists, would soon become popular among men.

100年前はドレススタイルの「懐中時計」が、男性にとって唯一「男らしいアイテム」として見なされていました。最近の調査によると、最初の腕時計は金のブレスレット（またはバングル）に固定された小さな時計だったそうです。これは1868年にハンガリーの伯爵夫人への贈り物であったと言い伝えられています。つまり、初めての腕時

計は女性が着用していたということです。ところが、ヨーロッパの兵士が第一次世界大戦から帰国した1918年以降、腕時計を身につけることが男性の間でブームとなりました。



Soon after the war, the first water-resistant watch was the 'Rolex Oyster', marketed in 1926. The world's first automatic wristwatch was designed by an English watch repairer called, John Harwood, in 1923. The watches have evolved a great deal in 150 years since the birth of the sports watches, divers' watches, and watches equipped with chronographs.

The list of great wristwatch models and designs is endless. JACKROAD AND BETTY has a wide range of interesting wristwatches for you to look at.

<Continued to part2 >

戦後まもなく、世界初の自動巻き腕時計は、1923年に英国の時計修理業者ジョンハーウッドによって設計されました。最初の耐水性時計「ロレックスオイスター」は1926年に販売されました。そして、スポーツウォッチやダイバーズウォッチ、クロノグラフを搭載した時計など、腕時計は誕生から150年の間に実に多くの進化をしてきました。

腕時計のモデルとデザインの種類はいまや無限とも言えるくらい膨大にあります。「ジャックロード&ベティロード」には、魅力的な腕時計がたくさんあり、それを手にとって見る事ができます！

<part2へ続く>



Reporter Profile:

Hello, my name is Michael. I have lived in Japan for more than 35 years. I am originally from Belfast on the island of Ireland. I am a travel writer and English teacher.

I have recently completed walking around the main and coastal roads of Japan. Currently, I am working on my road-notes with photos for publication purposes. My hobbies are Reading, Writing, Research, Cultural Studies, Modern History, Classic Films, Photography, Cooking, Outdoor Activities: Camping, Long Distance Cycling and Walking, and Meeting New People !

プロフィール :

こんにちは、私の名前はマイケルです。日本に35年以上住んでいます。アイルランドのベルファストから来まし

た。
旅行作家であり、英語の教師でもあります。私は最近、日本の主要道路と沿岸道路を歩いて旅をした経験をもとに、写真付きの旅行記の制作取り組んでいます。趣味は、読書、執筆、研究、文化研究、近代史、古典映画、写真、料理、野外活動：キャンプ、長距離サイクリングとウォーキング、そして新しい人々との出会いです！



※問い合わせ先の記載がない記事については、まるっと中野編集部までお問い合わせ下さい。

掲載場所近隣の区民の皆様にご迷惑をおかけすることをご遠慮いただきますよう、お願い申し上げます。

※掲載情報は全て記事取材当時のものです。